

Homer : Iliad 24 : 1-280, 378-439, 468-804
A Running Vocabulary prepared by Terry Bird

1

Ὀμήρου Ἰλιάς Ω

(ed. D. B. Monro and T. W. Allen. Oxford, 1920)

λύτο δ' ἀγών, λαοὶ δὲ θοὰς ἐπὶ νῆας ἕκαστοι

ἔσκιδναντ' ἰέναι. τοὶ μὲν δόρποιο μέδοντο

ὑπνου τε γλυκεροῦ ταρπήμεναι· αὐτὰρ Ἀχιλλεὺς

κλαῖε φίλου ἐτάρου μεμνημένος, οὐδέ μιν ὑπνος

ἥρει πανδαμάτωρ, ἀλλ' ἐστρέφετ' ἔνθα καὶ ἔνθα

Πατρόκλου ποθέων ἀνδροτήτά τε καὶ μένος ἦϋ,

λυω (λυτο is an aorist middle, augment dropped) - free (active, transitive), 'break up' (middle) ἀγων ἀγωνος (m) - contest
λαος - folk, people θοος - swift νηυς = ναυς (νηας is acc. pl.)
σκιδνημι (mid. σκιδναμαι) - disperse (active transitive, middle intrans.) ἰέναι - 'to go' (explanatory infin. after σκ.) τοι -
nom. pl. of the article used as a weak demonstrative - he, she, it, they
δορπνον - evening meal, meal (-οιο is gen. sing. of nouns like ἔργον, λογος) μεδομαι + gen. - provide for, be mindful of
ὑπνος - sleep γλυκερος - sweet
τερπω - gladden; in aor. pass. and mid. - have full enjoyment of (epic aor. pass. infin. is ταρπημεναι from ἔταρπην) τοι
μεν...αὐταρ - they...but Achilles...
κλαιω - weep (κλαιε is imperf., no augment) ἐταρος = ἔταιρος - companion
μεμνημαι + gen. - remember, think of μιν = αὐτον

5 ἥρει is from αἶρεω - take πανδαματωρ πανδαματορος - the all-subduer
στρεφω - twist, turn (trans. in active, intrans. in mid.)
ἐνθα καὶ ἔνθα - this way and that

ποθεω - long for (ποθεων is pres. part., uncontracted)
ἀδροτης ἀδροτητος (f) - manhood μένος μενους (n) - force; passion, spirit ἦυς = εὖς - good, brave (ἦυ is neut. acc. sing.)